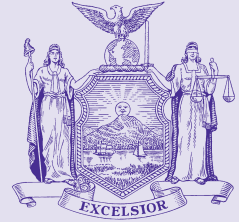




News from the Office of
Noticias de la oficina de la
 Assemblywoman/Asambleísta
Maritza Davila

Summer 2014 / Verano 2014



A Message from the Assemblywoman:

Dear Community Residents:

Greetings from my office at 249 Wilson Avenue in Bushwick and thank you for choosing me to represent you in Albany and here at home. I have lived in this community my entire life and raised my children here. I understand the issues that affect Williamsburg and Bushwick and I am here to ensure that we remain a vibrant, diverse, and strong community.

I just finished my first legislative session in Albany, where we did many great things, including expanding eligibility for the SCRIE program for our seniors, ensuring Universal Pre-K for our children, and supporting additional child care options for our families. I am also pleased to announce that I was able to pass a bill to help save Wyckoff Heights Medical Center, a hospital that provides medical services in the heart of the district.

I Invite you to visit me in my office to speak with me and my wonderful staff. We are available from 9:30 a.m. through 12:30 p.m., Monday through Thursday (or by appointment) to help you with any issues or concerns you may have. Come visit us at 249 Wilson Avenue or call us at 718-443-1205.

I look forward to hearing from you and to representing you as your Assemblywoman.

Un mensaje de la Asambleísta:

Estimados residentes de la comunidad:

Saludos desde mi oficina ubicada en el 249 de la avenida Wilson en Bushwick y gracias por escogerme para representarlos en Albany y aquí en la comunidad. He vivido en esta comunidad toda mi vida y he criado a mis hijos aquí. Comprendo los asuntos que afectan a Williamsburg y a Bushwick, y estoy aquí para asegurar que sigamos siendo una comunidad vibrante, diversa y sólida.

Acabo de terminar mi primera Sesión Legislativa en Albany, donde logramos mucho, incluyendo ampliar la elegibilidad para el programa de Exención de Aumentos de Alquiler para Envejecientes (SCRIE, por sus siglas en inglés) para nuestros ancianos, asegurar el prekínder universal para nuestros niños y apoyar opciones adicionales de cuidado infantil para nuestras familias. También, me complace anunciar que pude aprobar un proyecto de ley para ayudar a rescatar al Centro Médico Wyckoff Heights, un hospital que provee servicios médicos en el corazón del distrito.

Para hablar conmigo y con mi maravilloso personal los invito a visitarme en mi oficina. Estamos disponibles de 9:30 a.m. a 12:30 p.m., de lunes a jueves (o por cita) para ayudarlos con cualquier asunto o preocupación que puedan tener. Visítennos en el 249 de la avenida Wilson o llámennos al 718-443-1205.

Espero escuchar de ustedes y representarlos como su Asambleísta.



Assemblywoman Davila hard at work for her constituents at 249 Wilson Avenue.

La asambleísta Dávila trabajando arduamente por sus constituyentes en el 249 de la avenida Wilson.

Assemblywoman Maritza Davila: At home in the community...



Newly elected Assemblywoman Maritza Davila is introduced on the floor of the Assembly on the first day of the 2014 legislative session.

La recién elegida asambleísta Maritza Dávila es presentada ante el pleno de la Asamblea el primer día de la Sesión Legislativa 2014.



Assemblywoman Davila stands with Speaker Sheldon Silver, Assemblyman Francisco Moya, and community activists in their commitment to keep up the fight in Albany until the Dream Act becomes law.

La asambleísta Dávila se une al portavoz Sheldon Silver, al asambleísta Francisco Moya y a activistas comunitarios en su compromiso para continuar luchando en Albany hasta que la Ley DREAM se convierta en ley.



Assemblywoman Davila receives an honor from Assemblywoman Carmen Arroyo at the Entre Nosotras luncheon during the annual Somos El Futuro Conference in Albany.

La asambleísta Dávila recibe un homenaje por parte de la asambleísta Carmen Arroyo en el almuerzo de Entre Nosotras durante la Conferencia Anual Somos El Futuro en Albany.



Assemblywoman Davila passed her first bill in the Assembly. The bill provides legal protections for victims of Domestic Violence.

La asambleísta Dávila aprueba su primer proyecto de ley en la Asamblea. El proyecto de ley provee protecciones legales para las víctimas de violencia doméstica.



Assemblywoman Maritza Davila and fellow members of the Black, Puerto Rican, Hispanic and Asian Legislative Caucus call on Governor Cuomo and both houses to pass a legislative agenda for NYC that includes Universal Pre-K, minimum wage increases, and the Dream Act.

La asambleísta Maritza Dávila y colegas del Caucus Legislativo Afroamericano, Puertorriqueño, Hispano y Asiático exhortan al gobernador Cuomo y a ambas Cámaras a aprobar una agenda legislativa para la ciudad de Nueva York que incluya el prekínder universal, aumentos al salario mínimo y la Ley DREAM.



Assemblywoman Davila and the Women's Legislative Caucus meet to discuss their fight to pass the Women's Equality Agenda in 2014.

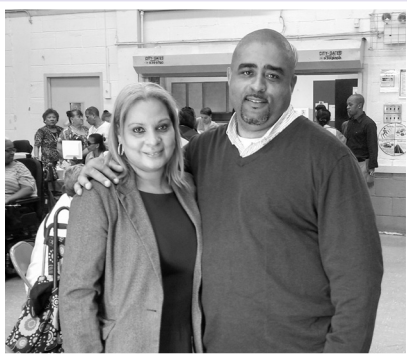
La asambleísta Dávila y el Caucus Legislativo de Mujeres se reúnen para discutir su lucha para aprobar la Agenda de Igualdad para las Mujeres en el 2014.

Asambleísta Maritza Dávila: En la comunidad...



Assemblywoman Davila hosts a Town Hall Meeting at MS 50 in Williamsburg. Assemblyman Joseph Lentol and other elected officials joined concerned parents and teachers in the Community to discuss youth safety and programming for youth in the community.

La asambleísta Dávila auspicia una reunión de la comunidad en la MS 50 en Williamsburg. El asambleísta Joseph Lentol y otros oficiales electos se unieron a padres y maestros preocupados de la comunidad para discutir la seguridad y los programas comunitarios de los jóvenes.



Assemblywoman Davila honors the mothers of Bushwick Houses at a Mother's Day luncheon hosted by Michael Vaz, Director of Grand Street Settlement.

La asambleísta Dávila rinde tributo a las madres de las Viviendas Bushwick durante el almuerzo del Día de las Madres auspiciado por Michael Vaz, director del Grand Street Settlement.



Assemblywoman Davila joins with other elected officials to advocate to keep the Swinging Sixties Senior Center and the Small World Daycare Center.

La asambleísta Dávila es acompañada por otros oficiales electos para abogar por mantener abiertos el Centro para Ancianos Swinging Sixties y la Guardería Pequeño Mundo.



Assemblywoman Davila supports art in our schools at the Annual Youth Art Fair hosted by St. Nick's Alliance. Throughout the year St. Nicks Alliance provides important after School art programming for children of Williamsburg's public schools

La asambleísta Dávila apoya el arte en nuestras escuelas en la Feria Anual de Arte Juvenil auspiciada por la Alianza de St. Nicks. Durante todo el año la Alianza de St. Nicks provee programas importantes para después de clases para los niños de las escuelas públicas de Williamsburg.



Assemblywoman Davila describes her job in Albany to students at IS 162 in Bushwick. Assemblywoman Davila toured public schools in her district during the Spring semester.

La asambleísta Dávila describe su trabajo en Albany a los estudiantes de la IS 162 en Bushwick. La asambleísta Dávila visitó las escuelas públicas de su distrito durante el semestre de primavera.



Assemblywoman Davila visits with the Emergency Room of Wyckoff Heights Hospital with CEO Ramon Rodriguez. Assemblywoman Davila passed legislation in Albany to support the hospital.

La asambleísta Dávila visita la sala de emergencias del Hospital Wyckoff Heights junto al presidente ejecutivo Ramón Rodríguez. La asambleísta Dávila aprobó legislación en Albany para apoyar al hospital.

Increase to SCRIE Maximum Household Income! **¡Aumento al ingreso máximo familiar para SCRIE!**

Starting July 1, 2014 the maximum household income for SCRIE eligibility will increase from \$29,000 to \$50,000.

If you have are:

- At least 62 years old;
- Live in a rent stabilized, rent controlled or hotel stabilized apartment;
- Have a combined household income that is \$50,000 or less; and
- Pay more than 1/3 of your income on rent.

You may be eligible for SCRIE. SCRIE stops your rent from increasing above where it is now.

Apply on or after July 1, 2014 if you believe you meet the new household income level requirement of \$50,000 or less.

For more information, visit the NYC Department of Finance website at nyc.gov/scrie or call my office at 718-443-1205.

A partir del 1^o de julio de 2014, el ingreso máximo familiar para ser elegible al programa SCRIE aumentará de \$29,000 a \$50,000.

Para calificar usted debe:

- Tener al menos 62 años;
- Vivir en un apartamento con alquiler estabilizado, controlado o en una habitación de hotel con alquiler estabilizado;
- Tener un ingreso familiar total de \$50,000 o menos; y
- Pagar más de un tercio de su ingreso familiar en alquiler.

Usted puede ser elegible para el programa SCRIE. SCRIE evita que su alquiler aumente más de lo que usted está pagando actualmente. Solicite el 1^o de julio de 2014 o después, si cree que usted cumple con el requisito del nuevo nivel de ingresos de \$50,000 o menos.

Para más información, visite el sitio Web del Departamento de Finanzas de la Ciudad de Nueva York: nyc.gov/scrie o llame a mi oficina al 718-443-1205.

News from the Office of **Noticias de la oficina de la**



Assemblywoman
Asambleísta

Maritza
Davila

Summer 2014 / Verano 2014

Contact us:

Address: 249 Wilson Avenue; Brooklyn, NY 11237

Telephone: 718-443-1205 **Fax:** 718-443-1424

Email: davilam@assembly.state.ny.us

Website: <http://assembly.state.ny.us/mem/Maritza-Davila/>

Chief of Staff: Rachel Fuentes
fuentes@assembly.state.ny.us

Constituent Services Manager: Paula Melendez
melendp@assembly.state.ny.us

Contáctennos:

Dirección: 249 Wilson Avenue; Brooklyn, NY 11237

Teléfono: 718-443-1205 **Fax:** 718-443-1424

Correo electrónico: davilam@assembly.state.ny.us

Sitio Web: <http://assembly.state.ny.us/mem/Maritza-Davila/>

Jefa de personal: Rachel Fuentes
fuentes@assembly.state.ny.us

Directora de servicios para los constituyentes:
Paula Meléndez
melendp@assembly.state.ny.us